Plantemos con propósito:

Jardinería después de un incendio



bewaterwise.com®

Acerca de Metropolitan

Metropolitan Water District of Southern California es una cooperativa establecida por el estado que cuenta con 26 agencias miembros (ciudades y agencias públicas de agua) y abastece a unos 19 millones de personas en seis condados. Metropolitan importa agua del río Colorado y del norte de California para complementar los suministros locales y ayuda a sus miembros a desarrollar programas de conservación, reciclaje y almacenamiento del agua, así como otros enfocados en la administración de los recursos.

Foto cortesía de Theodore Payne Foundation for Wild Flowers and Native Plants

Plantemos con propósito:

Jardinería después de un incendio

Después de un incendio, la vía hacia la recuperación comienza con el suelo bajo nuestros pies. Aunque replantar un jardín es un paso esencial, recuperar la seguridad, la estabilidad y la resiliencia es igual de importante. Desde el análisis del suelo y el control de la erosión hasta la planificación estratégica de las plantas y el riego eficiente, esta guía ayuda a los propietarios a reconstruir hermosos jardines California Friendly® que nos ayudan a todos a estar mejor preparados para el futuro.

Paso 1:

Corregir y recuperar

Un incendio forestal puede afectar significativamente el suelo de su propiedad. Después de un incendio, los suelos pueden tener contaminantes químicos y metales pesados, volverse más propensos a la erosión y sufrir cambios en los nutrientes, la materia orgánica, la retención del agua y el pH. Estos impactos pueden alterar la calidad general del suelo y generar riesgos para la salud humana y animal.

Las propiedades urbanas son especialmente vulnerables, ya que las edificaciones y los materiales de uso cotidiano pueden generar contaminantes nocivos que se filtran al suelo al quemarse.

¿Qué es el pH del suelo?

El pH del suelo indica el grado de acidez o alcalinidad de la tierra. Esto influye en la facilidad con la que las plantas pueden absorber los nutrientes. Si el pH es demasiado alto o demasiado bajo, ciertos nutrientes no estarán disponibles, lo que puede limitar el crecimiento de las plantas. El pH del suelo es un indicador clave de la salud de la tierra y de su capacidad para sustentar la vida de sus plantas.

Acerca del Programa de Reembolso para el Reemplazo del Césped
Cree jardines atractivos, sustentables y eficientes en el consumo de agua con la ayuda del Programa de Reembolso para el Reemplazo del Césped de Metropolitan. Los clientes residenciales y comerciales pueden obtener reembolsos por plantar jardines nativos y California Friendly®. Además, los solicitantes reciben $100 adicionales por cada árbol que incorporen a un proyecto de reemplazo del césped (máximo de cinco árboles). Visite **bewaterwise.com/turf** para averiguar los detalles del programa.

Evalúe el historial de su sitio en busca de posibles fuentes de contaminación. Aunque los kits de análisis del suelo para usar en casa ofrecen cierta información, los análisis de laboratorio ofrecen resultados más completos sobre los niveles de contaminantes después de un incendio.

Si los análisis de laboratorio detectan niveles de contaminantes dentro de los límites aceptables, no es necesario tomar medidas adicionales.

Si los niveles de contaminantes exceden los límites aceptables, hay una gama de opciones para tratar el suelo.

- **Use cajones de cultivo o contenedores** con tierra de buena calidad para reducir la exposición a los contaminantes, especialmente cuando se cultivan verduras u otras plantas comestibles.
- **Mejore la salud del suelo con aditivos.** Lo más eficaz es incorporar compost limpio y de alta calidad. Rastrille y retire la tierra contaminada, sustituyéndola por compost y una mezcla de tierra limpia.



Consejo del Programa de Reembolso para el Reemplazo del Césped

Al crear contenedores o cajones de cultivo, déjelos abiertos al suelo para cumplir con los requisitos del programa. Llénelos con tierra nueva y elija plantas cuyas raíces no lleguen al suelo original, lo que evitará la absorción de contaminantes.



Paso 2 :

Estabilice la pendiente

Si vive en o cerca de una pendiente, observe la zona inclinada que se encuentra justo arriba de su propiedad. Si gran parte o toda la vegetación se perdió, la erosión puede hacer que el suelo y el agua se desplacen cuesta abajo.

PARA PENDIENTES INFERIORES AL 33%

(1 pie vertical por cada 3 pies horizontales)

Aplique mantillo de corteza o virutas de madera para ayudar a estabilizar el suelo. El mantillo aporta materia orgánica a medida que se descompone, lo que mejora la salud del suelo, conserva el agua y nutre a las plantas y al suelo. Coloque hasta 1 pulgada de mantillo en las capas superiores del suelo.



Consejo del Programa de Reembolso para el Reemplazo del Césped

Al agregar mantillo al suelo se cumplirá con el requisito que establece al programa en cuanto a su uso. No es necesario colocar mantillo adicional alrededor de las plantas en las zonas con alto riesgo de incendio.

PARA PENDIENTES INFERIORES AL 50%

(1 pie vertical a 2 pies horizontal)

Cubra las pendientes con malla de arpillera, yute o fibra de coco para evitar que la tierra se mueva. Instale el material al plantar gramíneas perennes no invasivas. Desenróllelo en la dirección de la corriente de agua sin estirarlo, y asegúrelo con grapas o estacas en forma de U.



¿Qué es la erosión?

La erosión ocurre cuando el suelo se desgasta debido al viento, el agua u otros fenómenos naturales. Por ejemplo, las lluvias intensas en laderas sin vegetación pueden provocar deslizamientos de tierra.

PARA PENDIENTES MAYORES DEL 50%

Consulte a un ingeniero civil y a su departamento de edificación para pendientes de este grado. Las medidas de control de la erosión pueden afectar el drenaje y la estabilidad de la pendiente, por lo que es importante contar con asesoramiento profesional.



Paso 3 :

Riegue de manera inteligente

Un riego adecuado es fundamental para mantener la salud de sus plantas y reducir la vegetación seca que puede acelerar los incendios. Elija métodos de riego que optimicen el uso del agua y minimicen las pérdidas, la escorrentía y la evaporación, al tiempo que aportan la humedad que necesitan sus plantas.

EL **RIEGO** POR GOTEO O SUBSUPERFICIAL

ahorra agua y reduce la evaporación al llevar el agua directamente a las raíces de las plantas. Regar en profundidad y de forma menos frecuente refuerza las raíces y mejora la resistencia al fuego de las plantas.

Consejo del Programa de Reembolso para el Reemplazo del Césped

La instalación de un sistema de riego por goteo es una forma de cumplir con el requisito de riego eficiente para obtener el reembolso.



UN **PROGRAMADOR DE RIEGO "INTELIGENTE"** QUE SE ADAPTA AL CLIMA

usa los patrones climáticos, los grados de pendiente e información sobre las plantas para determinar la cantidad adecuada de agua necesaria.

Consejo del Programa de Reembolso para el Reemplazo del Césped

Aproveche un reembolso por la compra de un nuevo programador inteligente.

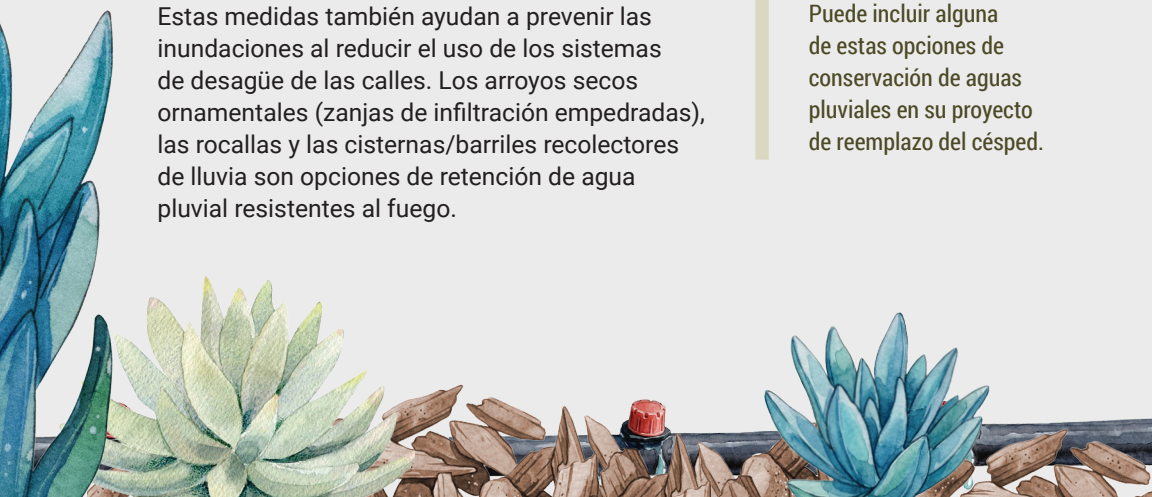


LAS MEDIDAS DE **CONSERVACIÓN** DE AGUAS PLUVIALES

permiten captar el agua de lluvia y conservarla en su jardín para regar las plantas de forma natural. Estas medidas también ayudan a prevenir las inundaciones al reducir el uso de los sistemas de desagüe de las calles. Los arroyos secos ornamentales (zanjas de infiltración empedradas), las rocallas y las cisternas/barriles recolectores de lluvia son opciones de retención de agua pluvial resistentes al fuego.

Consejo del Programa de Reembolso para el Reemplazo del Césped

Puede incluir alguna de estas opciones de conservación de aguas pluviales en su proyecto de reemplazo del césped.

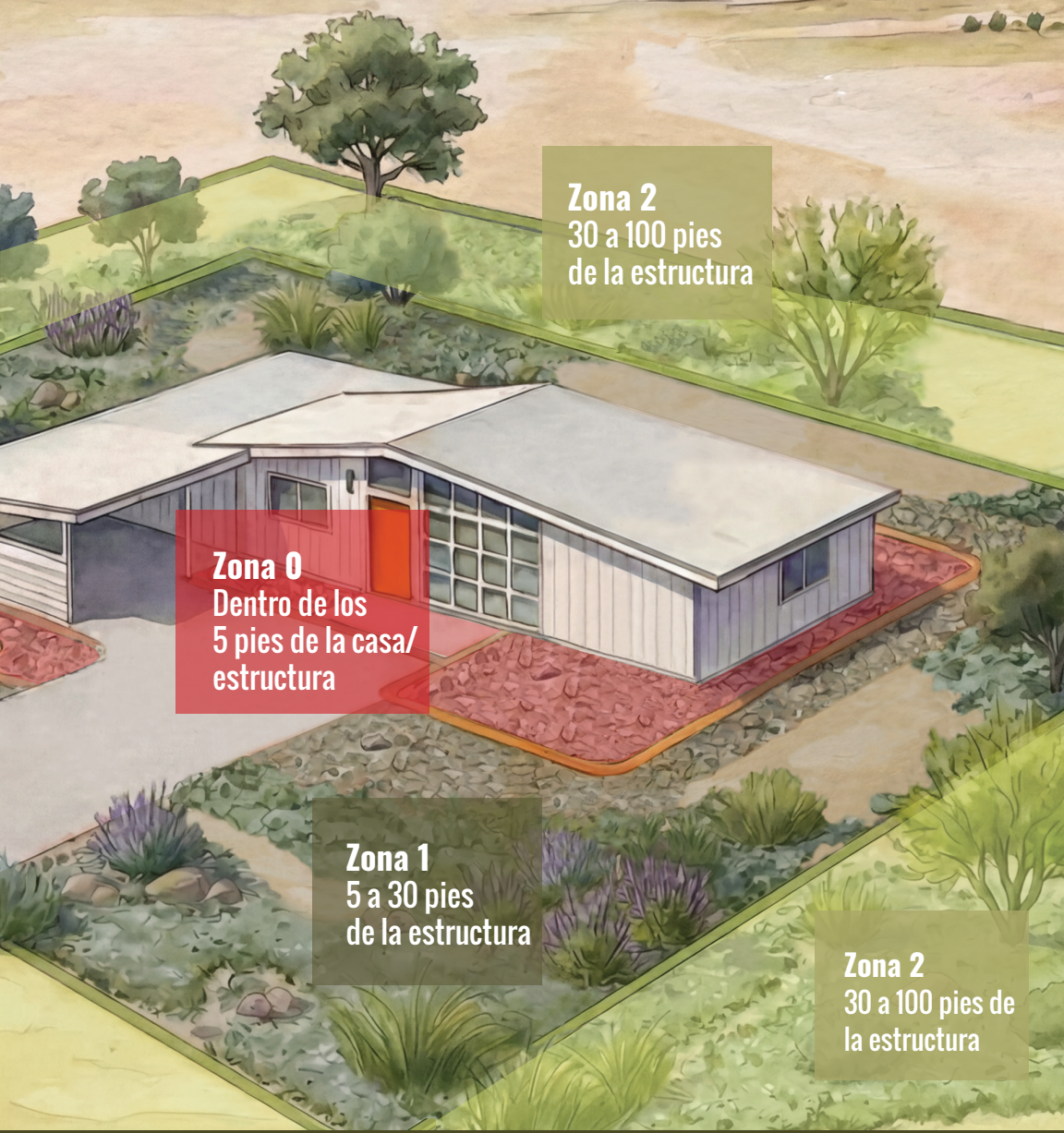


Paso 4 :

Plante con propósito



Un espacio de protección actúa como una barrera entre una estructura y la vegetación circundante. En esta sección se explica cómo diseñar teniendo en cuenta las zonas de protección para minimizar el riesgo de incendio, incluyendo las distancias

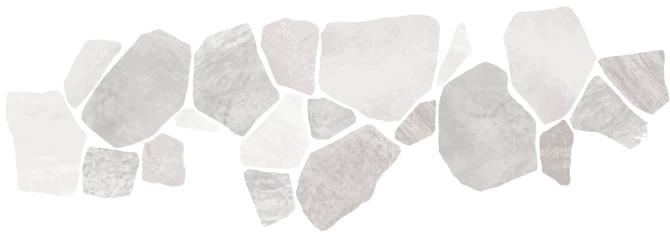


recomendadas respecto a las edificaciones y estructuras, así como el espacio entre las plantas. También descubrirá las especies de plantas adecuadas para el clima y resistentes al fuego que mejor se adaptan a la región.

Zona 0

Dentro de los 5 pies de la casa/ estructura

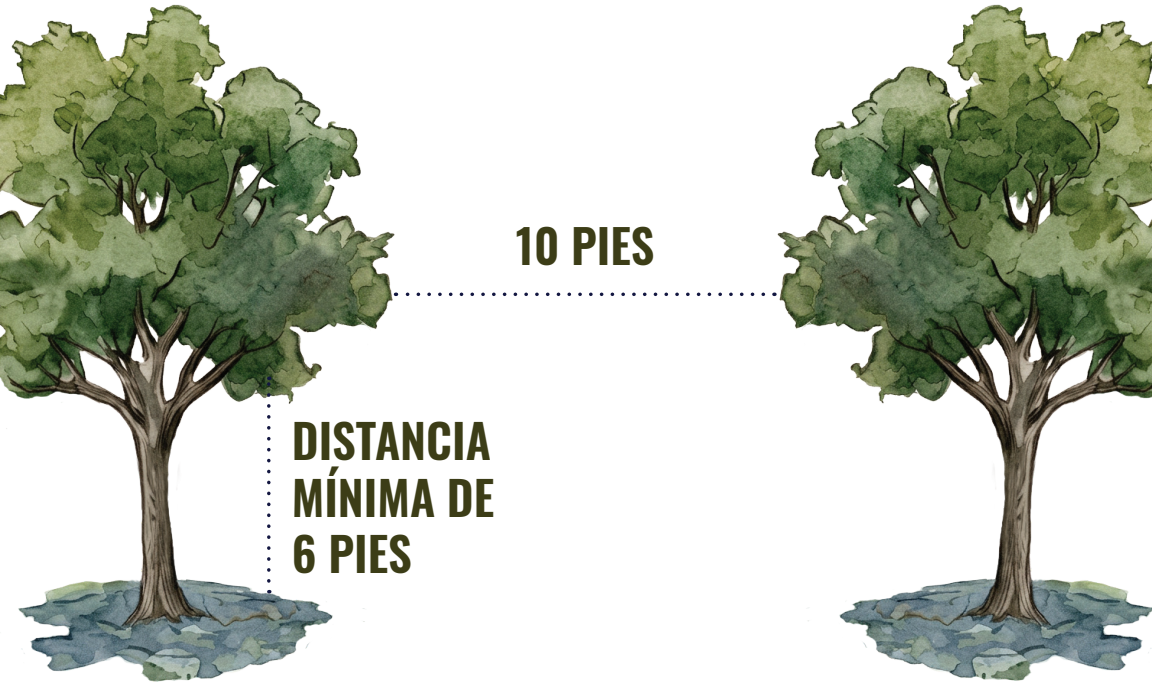
- No plante ningún tipo de vegetación a menos de 5 pies de su estructura (ni siquiera plantas resistentes al fuego).
- Instale elementos no vegetales (*hardscape*) como grava y adoquines permeables.
  - Las opciones de colores claros reducirán la acumulación de calor y ayudarán a que su estructura esté fresca.
  - Los materiales permeables permiten que el agua de lluvia penetre en el suelo y reducen las inundaciones.



Zona 1

5 a 30 pies de la estructura

- Plante especies poco inflamables y tolerantes a la sequía, dejando mucho espacio entre ellas. Puede plantarlas más cerca a medida que se aleje de su casa o estructura.
- Elija especies de plantas nativas de California. Estas sustentan el hábitat local y prosperan en el clima y los ciclos de sequía del estado. Si opta por plantas no nativas, elija las que tengan hojas que retienen la humedad, una estructura de crecimiento abierta con ramas o hojas espaciadas, y que pierdan una cantidad mínima de hojas o corteza.
- Seleccione arbustos que crezcan y se extiendan en horizontal en vez de en vertical. La altura de un arbusto maduro debe ser de 18 pulgadas o menos.



- Plante árboles al menos a 10 pies de su casa y con una separación de 10 pies entre ellos. Pode las ramas para que queden al menos a 6 pies sobre el suelo y coloque los arbustos a una distancia suficiente (alrededor del triple de su altura en estado maduro) de las ramas más bajas de los árboles.
- Puede usar mantillo entre las plantas que se encuentren al menos a 10 pies de la estructura. NO use mantillo a base de caucho o plástico, ya que es muy inflamable y genera llamas intensas.

Consejo del Programa de Reembolso para el Reemplazo del Césped

Incorpore árboles a su proyecto de reembolsos para el reemplazo del césped y reciba un reembolso adicional de $100 por cada árbol plantado (máximo de cinco árboles).

Las plantas nativas de California sustentan el hábitat local.



Zona 2
30 a 100 pies de la estructura

- **Plante cubresuelos, arbustos y árboles** con la separación vertical y horizontal adecuada (ver diagramas). Las plantas cubresuelos con alto contenido de humedad y menos de 6 pulgadas de altura crean áreas con poco material combustible entre los arbustos y los árboles.
- **Plante árboles de sombra más grandes en esta zona.** Los árboles necesitan al menos 10 pies de espacio horizontal entre las ramas de otros árboles o terrazas, garajes y cobertizos. No plante árboles grandes debajo o cerca del tendido de servicios públicos. Las especies de árboles con ramas bajas o de copa ancha no deben plantarse cerca de las calles ni de las entradas de vehículos, ya que pueden obstaculizar el acceso de los vehículos de emergencia.
- **Plante principalmente especies nativas** que sustenten los ecosistemas y la fauna silvestre local y que estén bien adaptadas al clima y a los ciclos de sequía de la región. Otras opciones excelentes son las plantas no nativas con hojas que retienen la humedad, una estructura de crecimiento abierta y una pérdida mínima de hojas o corteza.

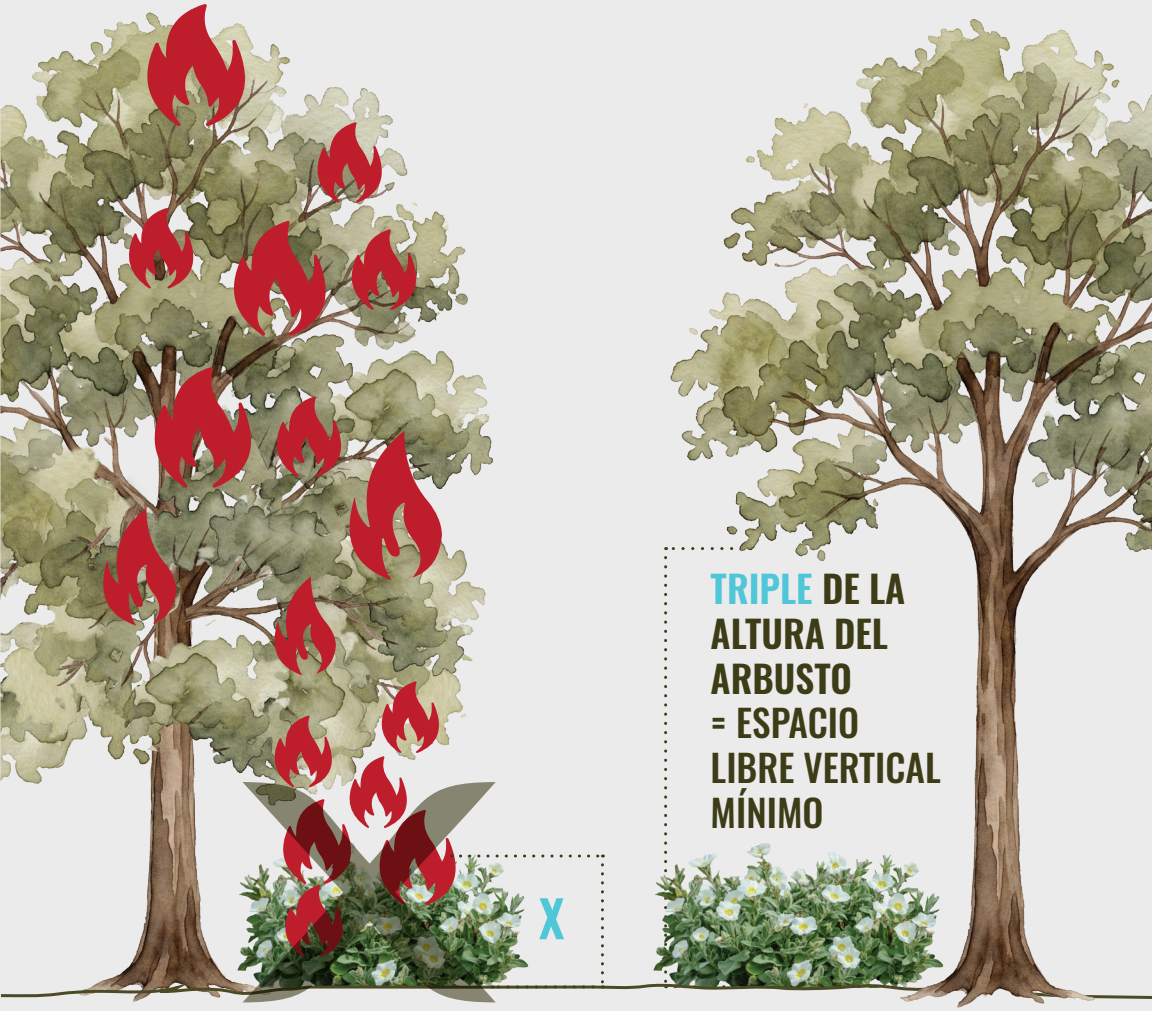
Consejo del Programa de Reembolso para el Reemplazo del Césped

Las plantas cubresuelos y los árboles son una excelente solución para cumplir con la cantidad mínima de plantas requeridas para obtener el reembolso. Cada plántula de planta cubresuelo cuenta como una planta y cada árbol nuevo cuenta como tres plantas.



Consejo del Programa de Reembolso para el Reemplazo del Césped

Consulte la lista de especies invasivas de **Sustainable Defensible Space** para obtener más información sobre las especies no nativas que pueden dañar los ecosistemas locales.



Paso 5 :

Cuide su jardín

Un jardín resiliente no se crea de una sola vez, sino que requiere mantenimiento constante. La poda frecuente, la limpieza de residuos y el riego adecuado reducen el exceso de material combustible y ayudan a que las plantas estén sanas durante todo el año.

Riegue las plantas según sus necesidades, pero evite el exceso de agua.

Retire la basura que se acumule debajo de los árboles y arbustos, y pode las ramas secas o demasiado crecidas. Elimine las partes secas de las plantas cubresuelos y suculentas.

Replante las áreas sin vegetación en las pendientes para ayudar a reducir la erosión.

Controle que el drenaje del sistema de riego sea adecuado en la parte inferior de las pendientes para garantizar su estabilidad.



Plantas a evitar

- Pasto de la Pampa
- Ciprés
- Jazmín italiano
- Pino
- Plumbago
- Madreselva del Cabo
- Eucalipto
- Cedro
- Acacia
- Enebro
- Otras especies invasivas

Las mejores plantas para su jardín inteligente en el consumo de agua

Gramíneas



Centeno silvestre "Canyon Prince"



Penstemon

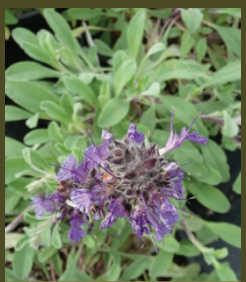


Armeria

Plantas cubresuelos



Hipericón



Salvia rastrera



Milenrama amarilla



Manzanita



Jara



Fucsia de California

Fotos cortesía de:

California Native Plant Society, calscape.org.

Urban Forest Ecosystems Institute at Cal Poly

Arbustos



Amapola de Matilija



Santolina



Girasol costero



Yuca

Árboles



Encino de la costa



Roble del valle



Laurel de California



Nogal negro de California



Toyón



Aliso

Fotos cortesía de:

California Native Plant Society, calscape.org.

Urban Forest Ecosystems Institute at Cal Poly



Foto cortesía de Theodore Payne Foundation
for Wild Flowers and Native Plants

bewaterwise.com®

Recursos

Departamento de Bomberos del Condado de Los Ángeles

Las pautas **"Plant Selection Guidelines by Zone"** del departamento destacan las especies tolerantes a la sequía que conservan la humedad y son resistentes al fuego.

Sustainable Defensible Space

Una iniciativa de varias agencias dirigida por el Resource Conservation District of the Santa Monica Mountains para ayudar al sur de California a crear paisajes resistentes al fuego.

Departamento de Recursos Forestales y Protección contra Incendios de California

La guía "Fire-Smart Landscaping for Enhanced Wildfire Safety" de CAL FIRE ayuda a la población a elegir plantas que soportan bien el clima seco de California.

US Green Building Council California

La "California Wildfire Rebuilding Guide" de USGBC CA ayuda a los propietarios, diseñadores y contratistas a reducir el riesgo futuro al reconstruir viviendas unifamiliares.

La información contenida en este folleto tiene fines informativos y educativos, y no sustituye el asesoramiento de un profesional certificado en paisajismo. Las personas que utilicen la información de este folleto lo hacen bajo su propio riesgo, y Metropolitan no asume ninguna responsabilidad

THE METROPOLITAN WATER DISTRICT OF SOUTHERN CALIFORNIA

bewaterwise.com®